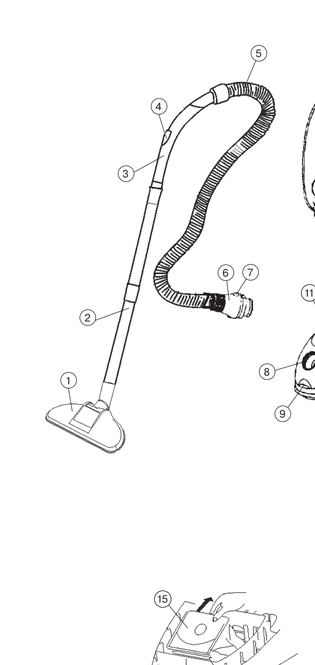
РУССКИЙ



Пылесос

Описание

1. Щетка для пола/ковровых покрытий
2. Пластиковые удлинительные трубки
3. Ручка гибкого шланга
4. Регулятор силы всасывания
5. Гибкий шланг
6. Наконечник гибкого шланга
7. Фиксаторы наконечника гибкого шланга
8. Воздухозаборное отверстие
9. Фиксатор крышки отсека пылесборника
10. Крышка отсека пылесборника
11. Индикатор заполнения пылесборника
12. Ручка для переноски
13. Кнопка смыкания сетевого кабеля
14. Кнопка включения/выключения
15. Тканевый пылесборник
16. Держатель пылесборника
17. Входной фильтр
18. Держатель входного фильтра
19. Выходной фильтр
20. Решетка выходного фильтра
21. Комбинированная насадка: щелевая/для пыли

Соблюдение мер безопасности

Внимательно прочитайте все положения инструкции перед использованием бытового пылесоса.

Предупреждение

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы:

- Используйте данное устройство только в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включен в сетевую розетку. В том случае, если вы не пользуетесь данным устройством, а также перед тем, как приступить к техническому обслуживанию пылесоса, обязательно вытяните сетевую вилку из розетки.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте пылесос вне помещений, запрещается использовать пылесос для сбора воды или любой другой жидкости.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- **Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!**
- Храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только лицом, отвечающим за их безопасность, им не дана соответствующая и понятная им инструкция о безопасном пользовании устройством и их опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Не используйте сетевой шнур в качестве ручки для переноски пылесоса. Не закрывайте дверь, если сетевой шнур проходит через дверной проем, а также избегайте контакта сетевого шнура с острыми краями или углами мебели. Во время уборки помещения запрещается переезжать пылесосом через сетевой шнур, так как может возникнуть опасность повреждения шнура.
- Для отключения устройства от сети не следует дергать за сетевой шнур. При отключении устройства от сети следует всегда держаться за сетевую вилку.
- Не берите за сетевую вилку или шнур для хорошо высоса мокрыми руками.
- Во время смыкания сетевого шнура придерживайте его рукой, не допускайте, чтобы сетевая вилка упала на поверхность пола.
- Запрещается закрывать всасывающее отверстие устройства какими-либо предметами. Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Следите за тем, чтобы волосы, а также свободно висящие элементы одежды, пальцы или другие части тела не находились рядом с всасывающим отверстием пылесоса.
- Всегда сначала отключайте пылесос кнопкой включения/выключения, и только потом вынимайте вилку сетевого шнура из розетки.
- Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, растворители, аерозоли, пальчики или другие части тела не находились рядом с всасывающим отверстием пылесоса.
- Запрещается собирать с помощью пылесоса воду или другие жидкости, горящие или дымящиеся окурки, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль, например от штукатурки, бетона, муки или золы.
- Запрещается использовать пылесос, если не установлены:
  - тканевый пылесборник,
  - входной и выходной фильтры.
- Регулярно проверяйте вилку сетевого шнура и сетевой шнур на отсутствие повреждений. При обнаружении дефектов сетевого шнура или сетевой вилки, а также в случае ненормальной работы пылесоса обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещается коммерческое использование пылесоса.

ХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ

Меры предосторожности

- Не производите уборку пылесосом в непосредственной близости от сильно нагретых предметов, рядом с пепельницами, а также в местах хранения легковоспламеняющихся жидкостей.
- Перед началом уборки уберите с пола острые предметы, чтобы не допустить повреждения устройства.
- Если во время уборки резко изменился всасывающая мощность пылесоса, немедленно выключите пылесос и проверьте удлинительные трубки или гибкий шланг на предмет засорения. Выключите пылесос, затем отключите его от сети – устранение засора, и только после этого продолжайте уборку.

Сборка пылесоса

Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению пылесоса.

Всегда отключайте пылесос и вынимайте сетевую вилку из розетки во время смены щеток-насадок, а также во время проведения профилактики.

1. Подсоединение и снятие гибкого шланга

Нажмите на фиксаторы (7) и вставьте наконечник гибкого шланга (6) в воздухозаборное отверстие (8).

Для снятия гибкого шланга нажмите на фиксаторы (7) и отсоедините шланг.

Пластиковые удлинительные трубки (2)

- Во время работы можно использовать одну или две удлинительные трубки. Для соединения труб вставьте узкую часть одной трубки в раструб другой.
- Выберите необходимую насадку - щетку для пола/ковров (1) или комбинированную насадку (21) - и подсоедините ее к удлинительной трубке (2).

Щетка для пола/ковровых покрытий (1)

Установите переключатель на щетке в необходимое положение (в зависимости от типа поверхности, на которой производится уборка).

Комбинированная насадка (21)

Насадка предназначена как для очистки радиаторов, щелей, углов и между подушками диванов, так и для сбора пыли с поверхности мебели; наличие ворса на насадке препятствует повреждению полированной поверхности мебели.

Использование тканевого пылесборника (15)

- Откройте крышку отсека пылесборника (10), потяните за защелку-фиксатор (9).
- В держателе пылесборника (16) установите тканевый пылесборник (15).
- Закройте крышку отсека пылесборника (10).

Извлечение тканевого пылесборника (15)

- Откройте крышку отсека пылесборника (10) и извлеките пылесборник.
- Тканевый пылесборник (15) многоразовый, удалите пыль и мусор из него, после этого установите пылесборник на место.

Инструкция по эксплуатации

Перед началом работы вытяните сетевой кабель на необходимую длину и вставьте сетевую вилку в розетку.

Желтая отметка на сетевом кабеле предупреждает о максимальной длине кабеля. Запрещается вытягивать сетевой кабель дальше красной отметки.

Внимание!

- Всегда включайте пылесос только с установленным тканевым пылесборником.

(15) и установленными фильтрами (17, 19).

Примечание:

При неправильно установленном пылесборнике, крышка отсека пылесборника не закроется, всегда проверяйте правильность установки пылесборника, прежде чем закрыть крышку.

1. Для включения пылесоса нажмите кнопку включения/выключения (14).
2. Во время работы вы можете регулировать мощность всасывания механическим регулятором, расположенным на ручке гибкого шланга (4).
3. По окончании уборки в положение нажмите кнопку включения/выключения (14) и извлеките сетевую вилку из розетки.
4. Для смотывания сетевого кабеля нажмите на кнопку смотывания (13) и придерживайте ручой смотывающийся шнур во избежание его захлестывания и повреждения.

Функция автоматического отключения

Пылесос оснащен функцией автоматического отключения при перегреве электромотора.

- При перегреве электромотора срабатает автоматическая предохранительная система – пылесос отключится. В этом случае немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Проверьте пластиковые трубки и гибкий шланг на предмет засорения – устраните засор.
- Дайте пылесосу охладиться в течение приблизительно 20-30 минут, прежде чем включить его снова.
- Подключите устройство к электрической сети, включите его, если устройство не включается, это может означать, что в пылесосе имеются повреждения. В этом случае необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для ремонта пылесоса.

Обслуживание

Если во время работы пылесоса индикатор заполнения пылесборника (11) переполнен на «красный» необходимо очистить пылесборник. Для этого необходимо сначала выключить пылесос и отключить его от сети, затем очистить тканевый пылесборник.

Следите за чистотой входного фильтра (17), поскольку при его замусоривании эффективность работы пылесоса, проводите чистку фильтра не менее трех, четырех раз в год, а при сильном загрязнении – заменяйте фильтра (17) осуществляется по мере необходимости.

Чистка входного фильтра (17)

- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Откройте крышку отсека пылесборника (10), потяните за защелку-фиксатор (9) и извлеките пылесборник (15).
- Достаньте входной фильтр (17), сдвинув его по направлению вверх.
- Промойте его под мягкой водой, тщательно просушите и установите на место.
- Установите пылесборник (15).
- Закройте крышку отсека пылесборника (10).

Чистка выходного фильтра (19)

- Выключите пылесос и отключите его от сети.
- Откройте крышку отсека выходного фильтра (20), извлеките фильтр (19).
- Промойте фильтр (19) под струей слегка теплой воды. Не используйте для промывки фильтра посудомоечную машину.
- Просушите фильтр. При сушке фильтра запрещается использовать фен.
- Вставьте фильтр в отсек для выходного фильтра.
- Закройте решетку (20).

Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса влажной тканью.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки поверхности пылесоса растворители или абразивные чистящие средства.

Комплект поставки

1. Пылесос (с установленными фильтрами и тканевым пылесборником) – 1 шт.
2. Гибкий шланг – 1 шт.
3. Щетка для пола/ковровых покрытий – 1 шт.
4. Комбинированная насадка – 1шт.
5. Инструкция – 1 шт.

Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В – 50 Гц
Потребляемая мощность: 1400 Вт
Мощность всасывания: 280 Вт
Материалы: пластик 2 л

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:
ТУШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛИМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИПР.
Адрес: Кипр, Тисеос, 4, Энгоми, а/я 2413, Никосия.
Сделано в Китае

ENGLISH

Vacuum cleaner

Description

1. Floor / carpet brush
2. Plastic extension pipes
3. Flexible hose handle
4. Suction power control
5. Flexible hose
6. Flexible hose ending
7. Flexible hose ending clamps
8. Air inlet
9. Dustbag compartment lid clamp
10. Dustbag compartment lid
11. Full dustbag indicator
12. Carrying handle
13. Power cord winding button
14. On/off button
15. Cloth dustbag
16. Dustbag holder
17. Inlet filter
18. Inlet filter holder
19. Outlet filter
20. Outlet filter grid
21. Combined attachment: Crevice nozzle/Dust brush

Safety instructions

Read all instructions carefully before using the household vacuum cleaner.

Warning

To avoid the hazard of electric shock, fire and injury:

- Use the unit in strict accordance with the instruction manual.
- Before connecting the unit to the mains, make sure that electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the unit body.
- In order to avoid fire do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not leave the vacuum cleaner that is plugged in, unattended. Always unplug the unit if it is not being used or before maintenance.
- To prevent electric shock hazard do not use the vacuum cleaner outdoors, do not use it for water or other liquids collecting.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.
- **Attention! Do not allow children play with polyethylene bags or film. Danger of suffocation!**
- Keep the unit out of reach of children.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not use the power cord as a handle for carrying the vacuum cleaner, do not close the door if the power cord lies through the doorway, do not let the power cord come into contact with sharp corners or edges of furniture. Do not run over the power cord with vacuum cleaner while room cleaning - it can damage it.
- When unplugging the unit do not pull the cord to take the plug out of the socket. To unplug the unit always pull its plug.
- Do not touch the plug and the body of the vacuum cleaner with wet hands.
- Hold the winding cord with hand in order to avoid the plug kicking against the floor.
- Do not cover the unit outlets with foreign objects. Do not switch on the unit if any of its openings is blocked.
- Provide that no hair, free hanging clothes items, fingers and other parts of your body are near to the vacuum cleaner suction opening.
- At first, switch off the vacuum cleaner with On/Off button and after that take the plug out of the socket. Close supervision is necessary while cleaning the stair landings.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting of such inflammable substances as gasoline and solvents; do not use the unit in the places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting water or other liquids, burning or smoking cigarettes, matches, smoldering ash as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner, if:
  - cloth dustbag is not installed;
  - inlet and outlet filter are not installed.
- Regularly make sure that the power cord and the plug are not damaged. If the power cord or the plug is damaged or in case of improper vacuum cleaner operation contact the authorized service center.
- The unit is intended for household use only; its commercial usage is prohibited.

KEEP THE MANUAL IN ACCESSIBLE PLACE.

Safety measures

- Do not use the vacuum cleaner near hot surfaces, ashtrays and in the places where inflammable liquids are stored.
- Take sharp objects away from the floor before cleaning to prevent unit damage.
- If the suction power of the vacuum cleaner has decreased while cleaning, switch it off immediately and check the extension pipes or the flexible hose for obstruction. Switch off the vacuum cleaner, unplug it, remove the obstruction and only after that you can continue cleaning.

Assembling of the vacuum cleaner

Before using the unit, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on the vacuum cleaner body.

Always switch off the vacuum cleaner and unplug it while replacing the brush-attachments and during maintenance.

1. Attaching and removing of the flexible hose

Press the clamps (7) and insert the flexible hose ending (6) into the air inlet (8).

To remove the flexible hose, press the clamps (7) and detach the hose.

Plastic extension pipes (2)

- You can use one or two extension pipes when operating the unit. To connect the pipes, insert the narrow part of one pipe into the flare end of the other.
- Select the required attachment: Floor/carpet brush (1) or combined attachment (21) and attach it to the extension pipe (2).

Carpet/floor brush (1)

Set the switch on the brush in the required position (depending on the type of the surface being cleaned).

Combined attachment (21)

This attachment is intended for cleaning radiators, chinks, corners and space between cushions and for removing dust from furniture surface; pile prevents damage of polished furniture surface.

Usage of cloth dustbag (15)

- Open the dustbag compartment lid (10) by pulling the clamp (9).
- Install the cloth dustbag (15) into the holder (16).
- Close the dustbag compartment lid (10).

Removal of cloth dustbag (15)

- Open the dustbag compartment lid (10) and remove the dustbag.
- The cloth dustbag (15) is reusable, remove the dust and garbage from the dustbag and then install it to its place.

Instruction manual

Before using the unit unwind the power cord to the required length and insert the plug into the socket.

Yellow mark on the power cord indicates the maximum cord length. Do not unwind the power cord further than the red mark.

Attention!

- Always switch on the unit with the installed dustbag

(15) and installed filters (17, 19).

Note:

If the dustbag is not installed properly, the dustbag compartment lid will not close. Always check that dustbag is installed properly before closing the lid.

1. Press the on/off button (14) to switch the vacuum cleaner on/off.
2. During the operation you can adjust the suction power with the automatic control on the handle of the flexible hose (4).
3. After room cleaning press the on/off button (14) and remove the power plug from the socket.
4. To wind the cord press the cord winding button (13), hold the winding cord with hand in order to avoid its whipping and damage.

Auto switch-off function

The vacuum cleaner is equipped with auto switch-off function in case of motor unit overheating.

- In case of motor overheating, the automatic thermal switch will be on, and the vacuum cleaner will switch off.
- In this case unplug the unit immediately.
- Check the plastic pipes and flexible hose for obstruction - remove the obstruction.
- Let the vacuum cleaner cool down for approximately 20-30 minutes before switching it on again.
- Plug the device into the mains and switch it on, if the unit doesn't switch on, this may mean, that the vacuum cleaner is damaged. In this case contact the authorized service center for repair.

Maintenance

If the full dustbag indicator (11) turns red during operation, clean up the dustbag. To do this, switch off the vacuum cleaner and unplug it, then clean the cloth dustbag.

Provide that the inlet filter (17) is always clean, because the overall performance of the vacuum cleaner depends on it; clean the filter no less than 3-4 times a year, and more often at severe obstruction. Replace the filter (17) as and when required.

Cleaning the inlet filter (17)

- Switch off and unplug the unit.
- Open the dustbag compartment lid (10) by pulling the clamp (9) and remove the dustbag (15).
- Remove the inlet filter (17) pulling it upwards.
- Wash it with warm water, dry carefully and install back to its place.
- Install the dustbag (15).
- Close the dustbag compartment lid (10).

Cleaning the outlet filter (19)

- Switch off and unplug the unit.
- Open the outlet filter compartment lid (20) and remove the filter (19).
- Wash the filter (19) under slightly warm water jet. Do not wash filter in a dish washing machine.
- Dry the filter. Do not dry the filter with a hair dryer.
- Install the filter into the outlet filter compartment.
- Close the grid (20).

Body of the vacuum cleaner

- Wipe the vacuum cleaner body with a damp cloth.
- Provide that no water gets inside the unit.
- Never use solvents or abrasives to clean the surface of the vacuum cleaner.

BEWAHREN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG AM ZUGÄNGLICHEN ORT AUF.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Es ist nicht gestattet, den Staubsauger in direkter Nähe von zu heißen Oberflächen, Aschenbechern und an Orten, wo leicht entflammbaren Flüssigkeiten aufbewahrt werden, zu benutzen.
- Bevor Sie Aufräumen vornehmen, nehmen Sie scharfe Gegenstände von Boden weg, um die Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn während des Aufräumens die Saugleistung des Staubsaugers stark gesunken ist, schalten Sie ihn sofort auf und prüfen Sie, ob die Teleskoprohre und der Schlauch verstopft sind. Schalten Sie den Staubsauger aus, dann schalten Sie ihn vom Stromnetz ab, entfernen Sie die Verstopfung, nur dann können Sie Aufräumen fortsetzen.

Montage des Staubsaugers

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Staubsaugers mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schalten Sie den Staubsauger immer aus und nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Aufsatzbürsten ersetzen und während der Reparaturwartung.

1. Anschluss und Abnehmen des biegsamen Schlauchs

Drücken Sie auf die Halterungen (7) und setzen Sie das Endstück des biegsamen Schlauchs (6) in die Lufteinströmöffnung (8) ein.

Um den biegsamen Schlauch abzunehmen, drücken Sie auf die Halterungen (7) und trennen Sie den Schlauch ab.

Kunststoff-Teleskoprohre (2)

- Während des Betriebs können Sie eine oder zwei Teleskoprohre benutzen. Um die Teleskoprohre miteinander zu verbinden, setzen Sie den schmalen Teil eines Rohres in den Trichter des anderes.
- Wählen Sie den notwendigen Aufsatz: Fußboden-/Teppichbürste (1) oder den kombinierten Aufsatz (21) - und schließen Sie ihn an das Teleskoprohr (2) an.

Fußboden-/Teppichbürste (1)

Stellen Sie den Schalter auf der Bürste in die notwendige Position (abhängig vom Oberflächentyp, auf deren Sie Aufräumen vornehmen)

Kombinierter Aufsatz (21)

Der Aufsatz ist für die Reinigung von Radiatoren, Ritzen, Ecken und dem Raum zwischen Sofakissen, sowie fürs Sammeln des Staubs von der Möbeloberfläche geeignet; das Haar auf dem Aufsatz verhindert die Beschädigung der polierten Möbeloberfläche.

- Verwendung des Stoffstaubbeutels (15)
- Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10), indem Sie den Deckelverschluss (9) ziehen.
- Stellen Sie den Stoffstaubbeutel (15) im Staubbeutelhalter (16) auf.
- Schließen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10).

Ausziehen des Stoffstaubbeutels (15)

- Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10) und ziehen Sie den Staubbeutel heraus.
- Der Stoffstaubbeutel (15) ist wiederverwendbar, nehmen Sie Staub und Müll heraus, danach stellen Sie den Staubbeutel zurück auf.

Bedienungsanleitung

Wickeln Sie das Netzkabel auf notwendige Länge vor der Inbetriebnahme ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Gelbes Zeichen auf dem Netzkabel zeigt die maximale Länge des Kabels an. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel weiter des roten Zeichens abzuwickeln.

Achtung!

- Schalten Sie immer den Staubsauger nur mit eingesetztem Staubbeutel

(15) und mit eingesetzten Filtern (17, 19) ein.

Anmerkung:

Wenn Sie den Staubbeutel nicht richtig aufstellen, schließt sich der Deckel des Staubbeutelfaches nicht, prüfen Sie immer, ob der Staubbeutel richtig aufgestellt sind, bevor Sie den Deckel schließen.

1. Um den Staubsauger einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (14).
2. Während des Betriebs können Sie die Saugleistung mittels des automatischen Saugleistungsreglers auf dem Griff des biegsamen Schlauchs (4) einstellen.
3. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (14) nach dem Staubsaugen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
4. Um das Netzkabel abzuwickeln, drücken Sie die Taste der Netzkabelaufwicklung (13), halten Sie das Netzkabel mit der Hand, um sein Schlingen und Beschädigung zu vermeiden.

Funktion der automatischen Abschaltung

Der Staubsauger ist mit der Funktion der automatischen Abschaltung bei der Überhitzung des Elektromotors ausgestattet.

- Bei der Überhitzung des Elektromotors spricht das Sicherheitsthermostat automatisch an und der Staubsauger schaltet sich aus.
- In diesem Fall ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose.
- Prüfen Sie, ob die Teleskoprohre und der biegsame Schlauch verstopft sind - entfernen Sie die Verstopfung.
- Lassen Sie das Gerät ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Schalten Sie das Gerät an das Stromnetz an, schalten Sie es ein, falls das Gerät sich nicht einschaltet, kann dies bedeuten, dass der Staubsauger eine andere Beschädigung hat. In diesem Fall wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen.

Pflege

Falls während des Betriebs des Staubsaugers der Staubbeutelindikator (11) sich auf „rot" umschaltet, reinigen Sie den Staubbeutel. Dafür schalten Sie zuerst den Staubsauger aus und schalten Sie es vom Stromnetz ab, dann reinigen Sie den Stoffstaubbeutel.

Prüfen Sie, ob das Eingangsfilter (17) sauber ist, denn von ihm hängt die Effektivität des Staubsaugers abhängig, reinigen Sie das Filter nicht weniger als drei oder vier Mal pro Jahr, und bei starker Verschmutzung machen Sie es öfter. Ersetzen Sie das Filter (17) nach Bedarf.

Reinigung des Eingangsfilters (17)

- Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn von Stromnetz ab.
- Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10), indem Sie den Deckelverschluss (9) ziehen, und nehmen Sie den Staubbeutel (15) heraus.
- Nehmen Sie das Eingangsfilter (17) heraus, indem Sie es nach oben schieben.
- Waschen Sie es mit Warmwasser, trocknen Sie es sorgfältig und stellen Sie es zurück auf.
- Stellen Sie den Staubbeutel (15) auf.
- Schließen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10).

Reinigung des Ausgangsfilters (19)

- Schalten Sie den Staubsauger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz ab.
- Öffnen Sie den Deckel des Faches des Ausgangsfilters (20), nehmen Sie das Filter (19) heraus.
- Waschen Sie das Filter (19) unter Warmwasser. Es ist nicht gestattet, die Geschirrspülmaschine für Spülen des Filters zu benutzen.
- Trocknen Sie das Filter ab. Es ist nicht gestattet, den Haartrockner fürs Trocknen des Filters zu benutzen.
- Setzen Sie das Filter ins Fach des Ausgangsfilters
- Schließen Sie den Deckel (20).

Gehäuse des Staubsaugers

- Wischen Sie das Gehäuse des Staubsaugers mit einem feuchten Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse die Geräts nicht eindringt.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung der Oberfläche des Staubsaugers zu benutzen.

Lieferumfang

1. Staubsauger (mit eingestellten Filtern und Stoffstaubeutel) – 1 St.
2. Biegsamer Schlauch – 1 St.
3. Fußboden-/Teppichbürste – 1 St.
4. Kombinierter Aufsatz – 1 St.
5. Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 220-240 V – 50 Hz
Aufnahmeleistung: 1400 W
Saugleistung: 280 W
Fassungsvermögen des Stoffstaubeutels: 2 Liter

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Defekt des Geräts an Ort und Stelle durch den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und der Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannun-gsgeräte vorgesehen sind.

DEUTSCH

Staubsauger

Beschreibung

1. Fußboden-/Teppichbürste
2. Kunststoff-Teleskoprohre
3. Griff des biegsamen Schlauchs
4. Saugleistungsregler
5. Biegsamer Schlauch
6. Endstück des biegsamen Schlauchs
7. Halterungen des Endstücks des biegsamen Schlauchs
8. Lufteinströmöffnung
9. Deckelverschluss des Staubbeutelfaches
10. Deckel des Staubbeutelfaches
11. Staubbeutel-Füllanzeige
12. Tragegriff
13. Taste der Kabelaufwicklung
14. Ein-/Ausschalttaste
15. Stoffstaubbeutel
16. Staubbeutelhalter
17. Eingangsfilter
18. Halter des Eingangsfilters
19. Ausgangsfilter
20. Gitter des Ausgangsfilters
21. Kombinierter Aufsatz: Fugendüse/Staubbürste

SICHERHEITSBEMAHNMEN

Lesen Sie alle Bedienungsanleitungen vor der Nutzung des Haushaltsstaubsaugers aufmerksam durch.

Warnung:

Um Brand-, Stromschlagrisiko oder Verletzungen zu vermeiden:

- Benützen Sie dieses Gerät bestimmungsmäßig und laut der Bedienungsanleitung.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt.
- Zur Vermeidung der Feuergefahr benutzen Sie Übergangsstücke beim Anschluss des Gerätes an die elektrische Steckdose nicht.
- Lassen Sie den an die elektrische Steckdose angeschlossenen Staubsauger nie unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder vor der Pflege.
- Um Stromschlagrisiko zu vermeiden nutzen Sie den Staubsauger nicht draußen, es ist nicht gestattet, den Staubsauger fürs Sammeln von Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu benutzen.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.
- **Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. Erstickungsgefahr!**
- Bewahren Sie das Gerät außer einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät der Kindern als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.
- Benutzen Sie nie das Netzkabel als Griff beim Tragen des Staubsaugers, schließen Sie die Tür nicht, wenn das Netzkabel durch die Türöffnung liegt, verursachen Sie die Berührung des Netzkabels mit scharfen Möbelkanten und Ecken. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel mit dem Staubsauger während der Raumreinigung anzudrücken - das kann zu seiner Beschädigung führen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten am Netzkabel zu ziehen. Halten Sie den Stecker.
- Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels oder das Gehäuse des Staubsaugers mit nassen Händen nicht.
- Halten Sie das abwickelte Netzkabel mit der Hand, um Schlagen von Stecker gegen den Boden zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Ausströmöffnungen des Geräts mit Kleidderstücken abzudecken. Es ist nicht gestattet, das Gerät einzuschalten, wenn irgendwelche von seinen Öffnungen blockiert ist.
- Achten Sie darauf, dass Haar, frei hängende Kleiderstücke, Finger und andere Körperteile sich in der Nähe von ansaugenden Öffnung des Staubsaugers nicht befinden.
- Zuerst schalten Sie den Staubsauger mit Ein-/Ausschalttaste aus, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Seien Sie sehr vorsichtig beim Aufräumen von Treppenabsätzen.
- Es ist nicht gestattet, den Staubsauger für Sammeln der leicht entflammbaren Flüssigkeiten wie Benzin, Lösungsmittel zu benutzen. Benutzen Sie nie den Staubsauger an den Orten, wo diese Flüssigkeiten aufbewahrt werden.
- Es ist nicht gestattet, den Staubsauger für Sammeln des Wassers oder anderer Flüssigkeiten, brennender oder rauchender Zigaretten, Streichhölzer, schwelender Asche und auch feinverteilten Stubs, z. B. vom Verputz, Beton, Mehl oder Asche, zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, den Staubsauger zu benutzen, wenn:
  - Stoffstaubbeutel ist nicht aufgestellt,
  - Ein-/ und Ausgangsfilter sind nicht aufgestellt.
- Prüfen Sie den Stecker und das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Bei der Feststellung von Beschädigungen des Netzkabels, des Steckers oder beim nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Staubsaugers wenden Sie sich an den autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet. Es ist nicht gestattet, den Staubsauger für den gewerblichen Gebrauch zu benutzen.

BEWAHREN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG AM ZUGÄNGLICHEN ORT AUF.

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Es ist nicht gestattet, den Staubsauger in direkter Nähe von zu heißen Oberflächen, Aschenbechern und an Orten, wo leicht entflammbaren Flüssigkeiten aufbewahrt werden, zu benutzen.
- Bevor Sie Aufräumen vornehmen, nehmen Sie scharfe Gegenstände von Boden weg, um die Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Wenn während des Aufräumens die Saugleistung des Staubsaugers stark gesunken ist, schalten Sie ihn sofort auf und prüfen Sie, ob die Teleskoprohre und der Schlauch verstopft sind. Schalten Sie den Staubsauger aus, dann schalten Sie ihn vom Stromnetz ab, entfernen Sie die Verstopfung, nur dann können Sie Aufräumen fortsetzen.

Montage des Staubsaugers

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Staubsaugers mit der Netzspannung übereinstimmt.

Schalten Sie den Staubsauger immer aus und nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie Aufsatzbürsten ersetzen und während der Reparaturwartung.

1. Anschluss und Abnehmen des biegsamen Schlauchs

Drücken Sie auf die Halterungen (7) und setzen Sie das Endstück des biegsamen Schlauchs (6) in die Lufteinströmöffnung (8) ein.

Um den biegsamen Schlauch abzunehmen, drücken Sie auf die Halterungen (7) und trennen Sie den Schlauch ab.

Kunststoff-Teleskoprohre (2)

- Während des Betriebs können Sie eine oder zwei Teleskoprohre benutzen. Um die Teleskoprohre miteinander zu verbinden, setzen Sie den schmalen Teil eines Rohres in den Trichter des anderes.
- Wählen Sie den notwendigen Aufsatz: Fußboden-/Teppichbürste (1) oder den kombinierten Aufsatz (21) - und schließen Sie ihn an das Teleskoprohr (2) an.

Fußboden-/Teppichbürste (1)

Stellen Sie den Schalter auf der Bürste in die notwendige Position (abhängig vom Oberflächentyp, auf deren Sie Aufräumen vornehmen)

Kombinierter Aufsatz (21)

Der Aufsatz ist für die Reinigung von Radiatoren, Ritzen, Ecken und dem Raum zwischen Sofakissen, sowie fürs Sammeln des Staubs von der Möbeloberfläche geeignet; das Haar auf dem Aufsatz verhindert die Beschädigung der polierten Möbeloberfläche.

- Verwendung des Stoffstaubbeutels (15)
- Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10), indem Sie den Deckelverschluss (9) ziehen.
- Stellen Sie den Stoffstaubbeutel (15) im Staubbeutelhalter (16) auf.
- Schließen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10).

Ausziehen des Stoffstaubbeutels (15)

- Öffnen Sie den Deckel des Staubbeutelfaches (10) und ziehen Sie den Staubbeutel heraus.
- Der Stoffstaubbeutel (15) ist wiederverwendbar, nehmen Sie Staub und Müll heraus, danach stellen Sie den Staubbeutel zurück auf.

Bedienungsanleitung

Wickeln Sie das Netzkabel auf notwendige Länge vor der Inbetriebnahme ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Gelbes Zeichen auf dem Netzkabel zeigt die maximale Länge des Kabels an. Es ist nicht gestattet, das Netzkabel weiter des roten Zeichens abzuwickeln.

Achtung!

- Schalten Sie immer den Staubsauger nur mit eingestellten Stoffstaubbeutel

(15) und mit eingesetzten Filtern (17, 19) ein.

Anmerkung:

Wenn Sie den Staubbeutel nicht richtig aufstellen, schließt sich der Deckel des Staubbeutelfaches nicht, prüfen Sie immer, ob der Staubbeutel richtig aufgestellt sind, bevor Sie den Deckel schließen.

1. Um den Staubsauger einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (14).
2. Während des Betriebs können Sie die Saugleistung mittels des automatischen Saugleistungsreglers auf dem Griff des biegsamen Schlauchs (4) einstellen.
3. Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (14) nach dem Staubsaugen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
4. Um das Netzkabel abzuwickeln, drücken Sie die Taste der Netzkabelaufwicklung (13), halten Sie das Netzkabel mit der Hand, um sein Schlingen und Beschädigung zu vermeiden.

Funktion der automatischen Abschaltung

Der Staubsauger ist mit der Funktion der automatischen Abschaltung bei der Überhitzung des Elektromotors ausgestattet.

-

ČESKÝ

Vysavač
Popis
1. Kartáč na čištění podlahy / koberce
2. Plastové prodlužovací trubice
3. Rukojeť flexibilní hadice
4. Regulátor sacího výkonu
5. Flexibilní hadice
6. Nástavec flexibilní hadice
7. Fixátory nástavce flexibilní hadice
8. Sací otvor
9. Fixátor krytu prachového sáčku
10. Kryt prachového sáčku
11. Indikátor naplnění prachového sáčku
12. Rukojeť na přenášení přístroje
13. Tlačítko navíjení síťového kabelu
14. Tlačítko zapnutí/vypnutí
15. Textilní prachový sáček
16. Držák prachového sáčku
17. Vstupní filtr
18. Držák vstupního filtru
19. Výstupní filtr
20. Mřížka výstupního filtru
21. Kombinovaný nástavec: na štěrbiny, na prach

Dodržení bezpečnostních opatření
Před použitím vysavače si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.
Varování
Pro snížení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:
- Používejte přístroj pouze k určenému použití, jak je popsáno v této příručce.
- Před prvním zapnutím přístroje zkontrolujte, zda provozní napětí zařízení uvedené na přístroji, odpovídá napětí elektrické sítě ve vašem domě.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru, nepoužívejte adaptéry pro připojení zařízení k elektrické zásuvce.
- Nenechávejte vysavač bez dohledu, kdy je zapojen do elektrické zásuvky. Pokud nepoužíváte vysavač, nebo před jeho údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Chcete-li snížit riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte vysavač venku, je zakázáno používat vysavač pro sání vody nebo jakékoliv jiné tekutiny.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dohledu ignitové sáčky pouzdra v obalu.

Pozor! Nedovolujte dětem si hrát s ignitovými sáčky nebo folií. Nebezpečí udušení!
- Skladujte přístroj v místech mimo dosah dětí.
- Nedovolujte dětem si hrát s přístrojem jako s hračkou.
- Tento výrobek není určen pro dětí a zdravotně postižené osoby, pokud ovšem osoba, odpovědná za jejich bezpečí, nedá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která mohou vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Nepoužívejte napájecí kabel jako držadlo k přenášení vysavače, nezavírejte dvéře, pokud dveřmi prochází napájecí kabel, a vyhněte se kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami nebo rohy nábytku. Při uklízení pokojů je zakázáno přejíždět kabel vysavačem – můžete poškodit přívodní šňůru.
- Pokud chcete vypnout přístroj ze sítě, netahejte za elektrický kabel. Při odpojení zařízení od sítě vždy uchopte zástrčku.
- Nedotýkejte se zástrčky síťového kabelu nebo krytu vysavače mokrýma rukama.
- Během navíjení kabelu přidržujte ho rukou, aby se síťová zástrčka nebila o podlahu.
- Je zakázáno blokovat výstupní otvor zařízení jakýmikoliv předměty. Je zakázáno vsunout zařízení, pokud je zablokován nějaký jeho otvor.
- Ujistěte se, že vlasy, a také volné vlásí kusy oděvu, jako i prsty nebo jiné části těla nenachází se v blízkosti sacího otvoru vysavače.
- Vždy nejdříve vypněte vysavač tlačítkem zapnutí/vypnutí a jen potom můžete vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Buďte zvláště opatrní při sání schodištních prostorů.
- Je zakázáno používat vysavač pro odsání hořlavých tekutin jako je benzin, rozpouštědla, kromě toho zakazuje se používat vysavač v místech skladování těchto kapalin.
- Je zakázáno používat vysavač pro sání vody nebo jiných tekutin, zapálených nebo kouřících se cigaret, zápalek, kouřícího popelu, stejně jako jemného disperzního prachu, například od omítky, betonu, mouky nebo popelu.
- Je zakázáno používat vysavač, pokud nejsou instalovány
textilní prachový sáček,
– vstupní a výstupní filtry.
- Pravidelně kontrolujte zástrčku napájecího kabelu a samotný kabel, aby nebyly poškozené. Pokud zjistíte závady napájecího kabelu či zástrčky, nebo v případě abnormálního chodu vysavače, kontaktujte autorizované (pravomocné) servisní středisko.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v domácnosti, je zakázáno komerční použití vysavače.

USCHOVEJTE TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍSTUPNÉM MÍSTĚ
Preventivní opatření
- Nepoužívejte vysavač v bezprostřední blízkosti velmi horkých ploch, v blízkosti popelníků, stejně jako vedle míst skladování hořlavých kapalin.
- Před zapálkem úklidu odstraňte z podlahy ostré předměty, aby nedošlo k poškození zařízení.
- Pokud během úklidu prudce pokleslo sací výkon vysavače, okamžitě vypněte přístroj a zkontrolujte, zda nejsou ucpány teleskopické trubky nebo hadice. Vypněte vysavač, odpojte ho od sítě, odstraňte ucpání, a pak pokračujte v úklidu.

Montáž vysavače
Před zapnutím se ujistěte, zda síťové napětí odpovídá provoznímu napětí vysavače.
Vždy odpojte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky při výměně kartáčů – nástavců, stejně jako během preventivní údržby.

1. Nasazení a sejmutí flexibilní hadice
Stiskněte fixátory (7) a vložte nástavec flexibilní hadice (6) do sacího otvoru (8). Chcete-li odpojit flexibilní hadici, stiskněte fixátory (7) a odpojte hadici.

Plastové prodlužovací trubice (2)
Při práci je možné použít jednu nebo dvě prodlužovací trubice. Pro připojení trubic mezi sebou je potřebné vložit úzkou část jedné trubice do hrdla jiné trubice.
- Vyberte požadovaný nástavec: kartáč na podlahu / koberec (1), nebo kombinovaný nástavec (21) a připojte ho k prodlužovací trubici (2).

Kartáč na podlahu / kobercové krytiny (1)
Nastavte přepínač na štětci do požadované polohy (v závislosti na typu povrchu, na kterém se provádí úklid).

Kombinovaný nástavec (21)
Nástavec se používá pro čištění radiátorů, štěrbin, rohů a mezi poštítkými pohovek a prachu z povrchu nábytku; přítomnost cupaniny na hubici zabraňuje poškození leštěného povrchu nábytku.

Použití textilního prachového sáčku (15)
- Otevřete víčko přihrádky prachového sáčku (10) stačením zámku-fixátoru (9).
- Do držáku (16) nastavte textilní prachový sáček (15).
- Uzavřete kryt přihrádky prachového sáčku (10).

Vyjmutí textilního prachového sáčku (15)
- Otevřete víčko přihrádky na prachový sáček (10) a vyjměte prachový sáček.
- Textilní prachový sáček (15) je na několik použití, odstraňte prach a nečistoty z něj a potom dejte prachový sáček na místo.

Návod k použití
Než začnete práci, vytáhněte napájecí kabel na požadovanou délku a vložte zástrčku do zásuvky. Žlutá značka na síťovém kabelu upozorňuje na maximální délku kabelu. Netahejte za síťový kabel za Červenou značku.

Pozor!
-Vždy zapněte vysavač jen s instalovanými textilním prachovým sáčkem. (15) a instalovanými filtry (17, 19).

Poznámka:
Když není správně nainstalován prachový sáček, víko přihrádky prachového sáčku se nezavře, vždy kontrolujte správnou instalaci prachových sáčků před zavřením víka.

1. Pro aktivaci vysavače stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (14).
2. V průběhu práce můžete nastavovat sací výkon pomocí mechanického regulátoru, který se nachází na rukojeti flexibilní hadice (4).
3. Po dokončení úklizení místnosti stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (14) a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
4. Pro navíjení napájecího kabelu stiskněte tlačítko (13), přidržujte rukou kabel při navíjení, aby nedošlo k jeho omotávání a poškození.

Funkce automatického vypnutí
Vysavač je vybaven funkcí automatického vypnutí při přehřátí elektromotoru.
- Při přehřátí motoru spustí se automatická tepelná pojistka a vysavač se vypne.
- V tomto případě okamžitě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Zkontrolujte plastové trubice a flexibilní hadici, jestli nejsou ucpané- odstraňte ucpání.
- Dejte vysavač vychladnout asi 20-30 minut, než si ho znovu zapněte.
- Připojte přístroj k elektrické síti, zapněte ho, vysavač přístroj nejde, může to znamenat, že vysavač je poškozen. V tomto případě kontaktujte autorizované servisní středisko pro opravu vysavače.

Údržba
Pokud během práce vysavače indikátor naplnění prachového sáčku (11) se přepne na „Červenou", je třeba vyčistit vysavač. K tomu je nutné nejprve vypnout vysavač a odpojit jej od sítě, pak vyprázdnit textilní prachový sáček.
Udržujte vstupní filtr (17) v čistotě, protože to ovlivňuje účinnost vysavače. Čistěte filtr alespoň třikrát nebo čtyřikrát do roka, se silným znečištěním - častěji. Změna filtru (17) se provádí podle potřeby.

Čištění vstupního filtru (17)
- Vypněte vysavač a odpojte ho od sítě.
- Otevřete víčko přihrádky prachového sáčku (10) stačením fixátoru (9) a vyjměte prachový sáček (15).
- Vyjměte vstupní filtr (17) posunutím ho směrem nahoru.
- Propláchněte ho teplou vodou, důkladně osušte a dobře zpětně.
- Umístěte prachový sáček (15).
- Uzavřete kryt přihrádky prachového sáčku (10).

Čištění výstupního filtru (19)
- Vypněte vysavač a odpojte ho od sítě.
- Otevřete víčko přihrádky výstupního filtru (20) a vyjměte filtr (19).
- Propláchněte filtr (19) pod proudem vlažné vody. Nepoužívejte k čištění filtru mýdly na nádobí.
- Osušte filtr. Při sušení filtru se nesmí používat vysoušeč vlasů.
- Dejte filtr do přihrádky na výstupní filtr.
- Zavřete mřížku (20).

Tělo vysavače
- Otřete tělo zařízení vlhkým hadříkem.
- Zabraňte polití tekutinou vnitřní části vysavače.
- Je zakázáno k čištění povrchu vysavače používat rozpouštědlé nebo abrazivních čisticích prostředků.

Kompletace balení
1. Vysavač (s instalovanými filtry a kobercovým prachovým sáčkem)- 1 ks.
2. Flexibilní hadice – 1 ks.
3. Kartáč na čištění podlahy/kobercových krytin - 1 ks.
4. Kombinovaný nástavec – 1 ks.
5. Návod k použití – 1 ks.

Technické parametry
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Příkon: 1400 W
Sací výkon: 260 W
Textilní sáček 2 l

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konstrukce a technických parametrů přístroje bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje - 3 roky.

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanovených direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

Пилосос

Опис
1. Щітка для полу/килимових покриттів
2. Пластикові подовжувальні трубки
3. Ручка пультика шланга
4. Регулювальник сили всмоктування
5. Гнучкий шланг
6. Насконечник гнучкого шланга
7. Фіксатори насконечника гнучкого шланга
8. Повітрозабірний отвір
9. Фіксатор кришки відсику пилосбірника
10. Кришка відсику пилосбірника
11. Індикатор заповнення пилосбірника
12. Ручка для переносної
13. Кнопка змотування мережевого кабелю
14. Кнопка включення/виключення
15. Тканинний пилосбірник
16. Тримач пилосбірника
17. Вхідний фільтр
18. Тримач вхідного фільтру
19. Вихідний фільтр
20. Решітка вихідного фільтру
21. Комбінована насадка: щілинна/для пилу

Дотримання заходів безпеки
Уважно прочитайте всі положення інструкції перед використанням побутового пилососа.

Попередження
Для зниження ризику виникнення пожежі, поразки електричним струмом або здобуття травми:
- Використовуйте даний пристрій лише відповідно до інструкції з експлуатації.
- Перш ніж приєднати пристрій до електромережі, переконайтеся, що напруга, вказана на пристрої, відповідає напрузі електромережі у вашому будинку.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні пристрою до електричної розетки.
- Не залишайте пилосос без нагляду, коли він включений в мережеву розетку. В тому випадку, якщо ви не користуєтеся даним пристроєм, а також перед тим, як приступити до технічного обслуговування пилососа, обов'язково вийміть мережеву вилку з розетки.
- Для зниження ризику удару електричним струмом не використовуйте пилосос поза приміщенням, забороняється використовувати пилосос для збору води або будь-якої іншої рідини.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.
- **Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задухи!**
- Зберігайте пристрій в місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особи, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і зрозумілі ним інструкції про безпечне використання пристрою і які небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Не використовуйте мережевий шнур в якості ручки для перенесення пилососа, не закривайте двері, якщо мережевий шнур проходить через дверний отвір, а також уникайте контакту мережевого шнура з гострими краями або кутами меблів. Під час прибирання забороняється переїжджати пилососом через мережевий шнур, оскільки може виникнути небезпека пошкодження шнура.
- Для відключення пристрою від мережі не слід смикати за мережевий шнур. При відключенні пристрою від мережі слід завжди триматися за мережеву вилку.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус пилососа мокрими руками.
- Під час зберігання мережевого шнура притримуйте його рукою, не дозволяйте, щоб мережева вилка ударялася об поверхню підлоги.
- Забороняється сканувати вихідний отвір пристрою якими-небудь предметами. Забороняється включати пристрій, якщо яке-небудь з його отворів заблоковано.
- Стежте за тим, щоб волосся, а також елементи одягу, що вільно звисають, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд зі всмоктуючим отвором пилососа.
- Завжди спочатку відключайте пилосос кнопкою включення/виключення, і тільки потім виймайте вилку мережевого шнура з розетки.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забороняється використовувати пилосос для збору легкозаймистих рідин, таких як бензин, розчинники, крім того забороняється використання пилососа в місцях зберігання таких рідин.
- Забороняється збирати за допомогою пилососа воду або інші рідини, сигарети, що горять або димлять, сірники, тліючий попіл, а також тонкодисперсний пил, наприклад від штукатурки, бетону, муки або золи.
- Забороняється використовувати пилосос, якщо не встановлені:
– тканинний пилосбірник,
– вхідний і вихідний фільтри.
- Регулярно перевіряйте вилку мережевого шнура і мережевий шнур на відсутність пошкоджень. При виявленні дефектів мережевого шнура або мережевої вилки, а також в разі ненормальної роботи пилососа звертайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Пристрій призначений лише для домашнього використання, забороняється комерційне використання пилососа.

ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ

Запобіжні заходи
- Не робіть прибирання пилососом в безпосередній близькості від сильно нагрітих поверхонь, поряд з попільничками, а також в місцях зберігання легкозаймистих рідин.
- Перед початком прибирання приберіть з підлоги гострі предмети, щоб не допустити пошкодження пристрою.
- Якщо під час прибирання різко знизилася всмоктуюча потужність пилососа, негайно вимкніть пилосос і перевірте подовжувальні трубки або гнучкий шланг на предмет засмічення. Вийміть пилосос, потім відключите його від мережі - уточніть засмічення, і лише після цього продовжуйте прибирання.

Збірка пилососа
Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пилососа. Завжди відключайте пилосос і виймайте мережеву вилку з розетки під час заміни щіток-насадок, а також під час проведення профілактики.

1. Під'єднування і зняття гнучкого шланга
Натисніть на фіксатори (7) і вставте насконечник гнучкого шланга (6) в повітрозабірний отвір (8).
Для зняття гнучкого шланга натисніть на фіксатори (7) і від'єднайте шланг.

Пластикові подовжувальні трубки (2)
- Під час роботи можна використовувати одну або дві подовжувальні трубки. Для з'єднання трубок між собою потрібно вставити вузьку частину однієї трубки в розтруб іншої.
- Виберіть необхідну насадку - щітку для полу/килимів (1) або комбіновану насадку (21) - і під'єднайте її до подовжувальної трубки (2).

Щітка для полу/килимових покриттів (1)
Встановите перемикач на щітці в необхідне положення (залежно від типа поверхні, на якій виробляється прибирання).

Комбінована насадка (21)
Насадка призначена як для чищення радіаторів, шпилин, кутів і між подушками дивана, так і для збору пилу з поверхонь меблів: наявність ворса на насадці не дозволяє пошкоджувати поліровані поверхні меблів.

Використання тканинного пилосбірника(15)
- Відкрийте кришку відсику пилосбірника (10), потягнувши за клямку-фіксатор (9).
- У тримачі пило збірника (16) встановите тканинний пилосбірник (15).
- Закрийте кришку відсику пилосбірника (10).

Витягання тканинного пилосбірника (15)
- Відкрийте кришку відсику пилосбірника (10) і витягніть пилосбірник.
- Тканинний пилосбірник (15) багаторазовий, видаліть пил і сміття з нього, після цього встановите пило збірник на місце.

Інструкція з експлуатації
Перед початком роботи приєднайте мережевий кабель на необхідну довжину і вставте мережеву вилку в розетку. Жовта відмітка на мережевому кабелі попереджує про максимальну довжину кабелю. Забороняється витягувати мережевий кабель далі за червону відмітку.

Увага!
- Завжди включайте пилосос лише зі встановленим тканинним пилосбірником. (15) і встановленими фільтрами (17, 19).
Примітка:
При неправильно встановленому пилосбірнику, кришка відсику пилосбірника не закриється, завжди перевіряйте правильність установки пилосбірника, перш ніж закрити кришку.

1. Для включення пилососа натисніть кнопку включення/виключення (14).
2. Під час роботи ви можете регулювати потужність всмоктування механічним регулювальником, розташованим на ручці пультика шланга (4).
3. Після закінчення прибирання в приміщенні натисніть кнопку включення/виключення (14) і витягніть мережеву вилку з розетки.
4. Для змотування мережевого кабелю натисніть на кнопку змотування (13) і притримуйте рукою шнур, що змотується, щоб уникнути його захльостування і пошкодження.

Функція автоматичного відключення
Пилосос оснащений функцією автоматичного відключення при перегріві електромотора.
- При перегріві електромотора спрацює автоматичний термозапобіжник, і пилосос відключиться.
- В цьому випадку негайно витягніть вилку мережевого шнура з розетки.
- Перевірте пластикові трубки і гнучкий шланг на предмет засмічення – усуньте засмічення.
- Дайте пилососу охолодитися протягом приблизно 20-30 хвилин, перш ніж включити його знову.
- Підключите пристрій до електричної мережі, включите його, якщо пристрій не включається, це може означати, що в пилососі є пошкодження.
В цьому випадку необхідно звернутися в авторизований сервісний центр для ремонту пилососа.

Обслуговування
Якщо під час роботи пилососа індикатор заповнення пилосбірника (11) перемкнеться на «червоний» необхідно очистити пилосбірник. Для цього необхідно спочатку вимкнути пилосос і відключити його від мережі, потім очистити тканинний пилосбірник.
Стежте за чистотою вхідного фільтру (17), оскільки від цього залежить ефективність роботи пилососа; проводьте чищення фільтру не менше три, чотири рази на рік, а при сильному засміченні - частіше. Заміна фільтру (17) здійснюється в міру необхідності.

Чищення вхідного фільтру (17)
- Вимкніть пилосос і відключите його від мережі.
- Відкрийте кришку відсику пилосбірника (10), потягнувши за клямку-фіксатор (9) і витягніть пилосбірник (15).
- Дістаньте вхідний фільтр (17), зрушивши його по напрямку вгору.
- Промийте його теплою водою, ретельно просушите і встановите на місце.
- Встановите пилосбірник (15).
- Закрийте кришку відсику пилосбірника (10).

Чищення вихідного фільтру (19)
- Вимкніть пилосос і відключите його від мережі.
- Відкрийте кришку відсику вихідного фільтру (20), витягніть фільтр (19).
- Промийте фільтр (19) під струменем злегка теплої води. Не використовуйте для промивання фільтру посудомийну машину.
- Просушите фільтр. При сушці фільтру забороняється використовувати фен.
- Вставте фільтр у відсік для вихідного фільтру.
- Закрийте решітку (20).

Корпус пилососа
- Протирайте корпус пилососа вологою тканиною.
- Не допускайте попадання рідини всередину корпусу пилососа.
- Забороняється використовувати для чищення поверхні пилососа розчинники або абразивні чистячі засоби.

Комплект постачання
1. Пилосос (з встановленими фільтрами і тканинним пилосбірником) – 1 шт.
2. Гнучкий шланг – 1 шт.
3. Щітка для полу/килимових покриттів – 1 шт.
4. Комбінована насадка – 1шт.
5. Інструкція – 1 шт.

Технічні характеристики
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Споживана потужність: 1400 Вт
Потужність всмоктування: 280 Вт
Матер'яний мішок 2 л

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЕЕС по низьковольтним апаратурам.

БЕЛАРУСКІ

Пылосос

Апісанне
1. Шчотка для падлогі/дываванных пакрыццяў
2. Пластыкавыя ўдзяльныя трубы
3. Ручка пультака шланга
4. Рэгулятар сілы ўсмоктвання
5. Гнуткі шланг
6. Наконечнік гнуткага шланга
7. Фіксатары наканечніка гнуткага шланга
8. Паветразаборная адтуліна
9. Фіксатар вечка адсека пылазборніка
10. Вечка адсека пылазборніка
11. Індыкатар запаўнення пылазборніка
12. Ручка для пераносці
13. Кнопка змотвання сеткавага кабеля
14. Кнопка ўключэння/выключэння
15. Тканавы пылазборнік
16. Трымальнік пылазборніка
17. Уваходны фільтр
18. Трымальнік уваходнага фільтра
19. Выходны фільтр
20. Рашотка выходнага фільтра
21. Камбінаваная насадка: шчыліннай/для пылу

Выкананне мер бяспекі
Уважліва прачытайце ўсе становішчы інструкцыі перад выкарыстаннем побытавага пылососа.

Папярэджанне
Для зніжэння рызыкі ўзнікнення пажару, паразы электрычным токам ці атрымання траўмаў:
- Выкарыстоўвайце дадзеную прыладу толькі ў адпаведнасці з інструкцыяй па эксплуатацыі.
- Перш чым падключыць прыстрой да электрасеткі, пераканайцеся, што напруга, указаная на прыладзе, адпавядае напрузе электраэнергіі ў вашай хаце.
- У выдбазенне рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце пераходнікі пры падлучэнні прылады да электрычнай разеткі.
- Не пакідайце пылосос без нагляду, калі ён уключаны ў сеткавую разетку. У тым выпадку, калі вы не карыстаецеся дадзенай прыладай, а таксама перад тым, як прыступіць да тэхнічнага абслугоўвання пылососа, абавязкова выймайце сеткавую вілку з разеткі.
- Для зніжэння рызыкі ўдару электрычным токам не выкарыстоўвайце пылосос па-за памяшканнем, забараняецца выкарыстоўваць пылосос для збору вады ці любой іншай вадкасці.
- З меркаванняў бяспекі дзяцей не пакідайце поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, без нагляду.
Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавымі пакетамі ці пакавальнай плёнкай. Небяспека ўдушэння!
- Захоўвайце прыладу ў месцах, недаступных для дзяцей.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыладу ў якасці цацкі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобай, якая адказвае за іх бяспеку, їм не даданы адпаведныя і зразумелыя німу інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыстроем і які небяспекі, яка можа ўзнікаць пры іх неправільным выкарыстанні.
- Не выкарыстоўвайце сеткавы шнур у якасці ручкі для пераносці пылососа, не зачыняйце дзверы, калі сеткавы шнур праходзіць праз дзверны праём, а таксама пазбягайце кантакту сеткавага шнура з вострымі краямі ці кутамі мэблі. Пад час прыбірання забараняецца пераязджаць пылососам праз сеткавы шнур, оскільки може выникнути небяспека пашкоджання шнура.
- Для відключення пристрою від мережі не слід смикати за мережевий шнур. При відключенні пристрою від мережі слід завжди триматися за мережеву вилку.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус пилососа мокрими руками.
- Під час зберігання мережевого шнура притримуйте його рукою, не дозволяйте, щоб мережева вилка ударялася об поверхню підлоги.
- Забараняецца сканаваць вихідны отвар прыстроя якімі-небудзь прадметамі. Забараняецца включати пристрій, якщо яке-небудь з його отворів заблоковано.
- Стежте за тим, щоб волосся, а також елементи одягу, що вільно звисають, пальці або інші частини тіла не знаходилися поряд зі всмоктуючим отвором пилососа.
- Завжди спочатку відключайте пилосос кнопкою включення/виключення, і тільки потім вийманйте вилку мережевого шнура з розетки.
- Будьте особливо уважні при прибиранні сходових майданчиків.
- Забараняецца выкарыстоўваць пылосос для збору лягказаймістых рэдкасцей, такіх як бензін, растваральнікі, акрамя таго забараняецца выкарыстанне пылососа ў месцах захоўвання такіх вадкасцей.
- Забараняецца збіраць з дапамогай пылососа ваду ці іншыя вадкасці, падпаленыя ці дымлівыя цыгарэты, запалкі, попел, яго цамер, а таксама тонкадысперсны пыл, напрыклад ад тынкоўкі, бетону, мукі ці золкі.
- Забараняецца выкарыстоўваць пылосос, калі не ўстаўлены:
– тканавы пылазборнік,
– вадкай і вадкай фільтры.
- Рэгулярна правяраўце вілку мережевого шнура і мережевай шнур на відсутність пошкоджэнняў. Пры выяўленні дэфектаў мережевага шнура або мережевої вилки, а таксам в разі ненормальної роботи пилососа звяртайтеся до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Прыстрой прызначаны лише для домашняга выкарыстання, забараняецца камерцыйнае выкарыстанне пылососа.

ЗАХОЎВАЙЦЕ ІНСТРУКЦЫЮ Ў ДАСТУПНЫМ МЕСЦЫ

Меры засцярогі
- Не выробліце ўборку пылососам у непасрэдной блізкасці ад моцна нагрэтых паверхняў, побач з попельницамі, а таксама ў месцах захоўвання лёгказаймальных вадкасцей.
- Перад пачаткам ўборкі прыбярыце з падлогі вострыя прадметы, каб не дапусціць пашкоджання прыстрою.
- Калі падчас ўборкі рэзка знізіцца всмоктуючая магутнасць пылососа, неадкладна выключыце пылосос і правядзіце ўдзільныя трубкі ці гнуткі шланг на прадмет запаўнення. Выключыце пылосос, затым адключыце яго ад сеткі - выдаліце засор, і толькі пасля гэтага працягвайце ўборку.

Зборка пылососа
Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае працуючай напрузе пылососа.
Заўсёды адключайце пылосос і выймайце сеткавую вілку з разеткі падчас замены шчоток-насадак, а таксам пад час правядзення прафілактыкі.

1. Падлучэнне і здымання гнуткага шланга
Націсніце на фіксатары (7) і ўстаўце наканечнік гнуткага шланга (6) в повітрозабіральнай отвар (8).
Для здымання гнуткага шланга націсніце на фіксатар (7) і адлучыце шланг.

Пластыкавыя ўдзяльныя трубы (2)
- Падчас працы можна выкарыстоўваць адну ці дзве ўдзяльныя трубы. Для злучэння трубак паміж сабой траба ўставіць вузкую частку адной трубкі ў раструб іншай.
- Выберыце необходную насадку - шчотку для падлогі/дываноў (1) ці камбінаваную насадку (21) - і падлучыце яе да ўдзяльнай трубкі (2).

Шчотка для падлогі/дываноных пакрыццяў (1)
Устаноўце пераключэн на шчотцы ў необходнае становішча (у залежнасці ад тыпу паверхні, на якой выробляецца прыбіранне).

Камбінаваная насадка (21)
Насадка прызначана як для чысткі радыятараў, шчылін, кутоў і паміж падушкамі дывана, так і для збору пылу з паверхняў мэблі; наяўнасць ворса на насадцы не дазваляе пашкоджанне паліраванай паверхні мэблі.

Выкарыстанне тканкавага пылазборніка (15)
- Адкрыйце вечка адсека пылазборніка (10), пацягнуўшы за зашчапку-фіксатар (9).
- У трымальніку пылазборніка (16) ўстаўляйце тканавы пылазборнік (15).
- Замыйце вечка адсека пылазборніка (10).

Выманне тканкавага пылазборніка (15)
- Адкрыйце вечка адсека пылазборніка (10) і выміце пылазборнік.
- Тканавы пылазборнік (15) шматразовы, выдаліце пыл і смецце з яго, пасля гэтага ўстаўляйце пылазборнік на месца.

Інструкцыя па эксплуатацыі
Перад пачаткам працы выцягніце сеткавы кабель на неабходную дайжыню і ўстаўце сеткавую вілку ў разетку. Жоўтая адзнака на сеткавым кабелі папярэджвае пра максімальную дайжыню кабеля. Забараняецца выцягваць сеткавы кабель далей чырвонай адзнакі.

Увага!
- Заўсёды выкарыстоўвайце пылосос толькі з усталяваным тканкавым пылазборнікам.
(15) і ўсталяванымі фільтрамі (17, 19).
Натарка:
Пры неправільна ўсталяваным пылазборніку, вечка адсека пылазборніка не зачыніцца, заўсёды правяраўце правільнасць устаноўкі пылазборніку, перш чым зачыніць вечка.

1. Для ўключэння пылососа націсніце кнопку ўключэння/выключэння(14).
2. Падчас працы вы можаце рэгуляваць магутнасць всмоктвання механічным рэгулятарам, які знаходзіцца на ручцы пультака шланга (4).
3. Па канчатку ўборкі ў памяшканні націсніце кнопку ўключэння/выключэння(14) і выміце сеткавую вілку з разеткі.
4. Для змотвання сеткавага кабеля націсніце на кнопку змотвання (13) і прытрымвайце рукой шнур, які змотваецца, у пазбяганне зацяжнога і пашкоджання.

Функцыя аўтаматычнага адключэння
Пылосос мае функцыю аўтаматычнага адключэння пры перагрэве электрамотара.
- Пры перагрэве электрамотара спрацуе аўтаматычны тэрмазапяскіратэль, і пылосос адключыцца.
У гэтым выпадку неадкладна выміце вілку сеткавага шнура з разеткі.
- Праверце пластыкавыя трубкі і гнуткі шланг на прадмет запаўнення - выдаліце засор.
Дайце пылососу астыгаецца на працягу прыблізна 20-30 хвілін, перш чым уключыць яго зноў.
- Падучыце прыладу да электрычнай сеткі, уключыце яе, калі прылада не ўключаецца, гэта можа азначаць, што ў пылососе маецца пашкоджанні. У гэтым выпадку неабходна звярнуцца ў аўтарызаваны сервісны цэнтр для рамонту пылососа.

Абслугоўванне
Калі падчас працы пылососа індыкатар запаўнення пылазборніка (11) пераключыцца на «чырвоны» необходна очистити пылосборник. Для гэтага необходна спачатку выключыць пылосос і адключыць яго ад сеткі, затым ачысціць тканавы пылазборнік.
Сачыце за чысцінёй уваходнага фільтра (17), паколькі ад гэтага залежыць эфектыўнасць працы пылососа; праводзьце чыстку фільтра не менейі трох, чатырох разоў у год, а пры моцным запарушванні - часцей. Замена фільтра (17) адбываецца ў меру необходнасці.

Чыстка ўваходнага фільтра (17)
- Выключыце пылосос і адключыце яго ад сеткі.
- Адкрыйце вечка адсека пылазборніка (10), пацягнуўшы за зашчапку-фіксатар (9) і выміце пылазборнік (15).
- Дастаньце ўваходны фільтр (17), сцянуўшы яго на кірунку ўгору.
- Прамыйце яго цёплай вадой, старанна прасушыце і ўстаноўце на месца.
- Ўстаноўце пылазборнік (15).
- Зачыніце вечка адсека пылазборніка (10).

Чыстка выходнага фільтра (19)
- Выключыце пылосос і адключыце яго ад сеткі.
- Адкрыйце вечка адсека выходнага фільтра (20), выміце фільтр (19).
- Прамыйце фільтр (19) пад ўрэўей слёгку цёплай вады. Не выкарыстоўвайце для прамывання фільтра посудамыйную машыну.
- Прасушыце фільтр. При сушцы фільтра забараняецца выкарыстоўваць фен.
- Ўстаўце фільтр у адсек для выходнага фільтра.
- Зачыніце рашотку (20).

Корпус пылососа
- Працярайце корпус пылососа вільготнай тканінай.
- Не дапускайце трапляння вадкасці ўнутр корпуса пылососа.
- Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі паверхні пылососа растваральнікі ці абразіўныя мыйныя сродкі.

Камплект пастаўкі
1. Пылосос (з усталяванымі фільтрамі і тканавым пылазборнікам) - 1 шт.
2. Гнуткі шланг – 1 шт.
3. Шчотка для падлогі/дываванных пакрыццяў - 1 шт.
4. Камбінаваная насадка - 1шт.
5. Інструкцыя - 1 шт.

Тэхнічныя характарыстыкі
Электраспажыванне: 220-240 В ~ 50 Гц
Спажываная магутнасць: 1400 Вт
Магутнасць всмоктвання: 280 Вт
Крамянёны мешок 2 л

Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прылады без папярэдняга апавяшчэння.

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дилера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны у дырэктыве ЕС 89/336/ЕЕС, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружэнняў (73/23 ЕС)

ЎЗБЕК

Changso'rgich

Asosiy qismlari
1. Pol/gilam to'shamalarni tozalaydigan cho'tka
2. Plastik uzaygichlar quvurlari
3. Egiluvchan shlang tutgichi
4. Havo tortish kuchini o'zgartirish murvati
5. Egiluvchan shlang
6. Egiluvchan shlang uchi
7. Egiluvchan shlang uchini mahkamlagich
8. Havo olish joyi
9. Chang yig'ladigan bo'lma qopqog'i mahkamlagichi
10. Chang yig'ladigan bo'lma qopqog'i
11. Chang qopi to'ganligi ko'rsatgichi
12. Ko'tarish dastagi
13. Elektr kabelni o'rash kabeli
14. Ishlatish/o'chirish tugmasi
15. Matoli chang qopi
16